



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ
RECOGNITION CERTIFICATE FOR MANUFACTURER**

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

Jiangsu Shagang Group Co., Ltd. (TAX ID No. 91320582134789270G)

Jinfeng Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, P.R. China

признается Российским морским регистром судоходства как изготовитель:
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Manufacturer of:

**Судостроительной стали нормальной и повышенной прочности в соответствии с требованиями
"Правил классификации и постройки морских судов", под техническим наблюдением Регистра.**

**Normal and Higher Strength Hull Structural Steel in accordance with the requirements of the "Rules for the
Classification and Construction of Sea-Going Ships", under RS technical supervision.**

**См. Приложение к Свидетельству
See Annex to the Certificate**

Настоящее Свидетельство о признании действительно при условии полного выполнения требований
Российского морского регистра судоходства.

This Recognition Certificate is granted on condition that the requirements of Russian Maritime Register of Shipping are
complied with in all respects.

Настоящее Свидетельство о признании действительно до
This Recognition Certificate is valid until

06.11.2024

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).
subject to confirmation each _____ month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах
технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during
Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

06.11.2019

№ **19.10563.269**



Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

Иванов С. А. / S. Ivanov

(фамилия, инициалы)
name

ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

Инженер-инспектор [redacted]
Surveyor [redacted]
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.
name, signature L.S.

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

Инженер-инспектор [redacted]
Surveyor [redacted]
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.
name, signature L.S.

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

Инженер-инспектор [redacted]
Surveyor [redacted]
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.
name, signature L.S.

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

Инженер-инспектор [redacted]
Surveyor [redacted]
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.
name, signature L.S.

**ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX**

к Свидетельству о признании изготовителя № 19.10563.269
to Recognition Certificate for Manufacturer No.

Перечень одобренных изделий и материалов List of approved products and materials	Номер СТО или одобренной техдокументации и дата выдачи или одобрения No. of Type Approval Certificate or approved technical documentation and date of issue or approval
<p><i>Код / Code 13160300</i></p> <p><i>1. Слябы для изготовления листовой судостроительной стали нормальной прочности категорий РС: А, В, D, E Slabs for manufacturing of Normal Strength Hull Structural Steel Rolled Plates of Grades RS: A, B, D, E</i></p> <p><i>2. Слябы для изготовления листовой судостроительной стали повышенной прочности категорий РС: А32, D32, E32, F32, А36, D36, E36, F36, А40, D40, E40, F40 Slabs for manufacturing of Higher Strength Hull Structural Steel Rolled Plates of Grades RS: А32, D32, E32, F32, А36, D36, E36, F36, А40, D40, E40, F40</i></p> <p><i>Измельчающие зерно элементы: Al, Nb, V или Ti раздельно, или в любой комбинации Grain refining elements: Al, Nb, V or Ti either singly or in any combination</i></p> <p><i>Состояние поставки: в литом виде (AC) Condition of supply: As Cast (AC)</i></p> <p><i>Толщина (макс.), мм: 320 Thickness (max.), mm: 320</i></p> <p><i>Способ выплавки: кислородный конвертер Steelmaking: Basic Oxygen Converter (BOC)</i></p> <p><i>Способ разлива: непрерывная разливка (CC) Casting Method: Continuous Casting (CC)</i></p> <p><i>Раскисление: спокойная Deoxidation: Killed</i></p>	<p align="center"><i>Техническая документация одобрена письмом PC No. 269-381-03-312009 от 01.09.2019. Technical documentation was approved by RS letter No. 269-381-03-312009 dated 01.09.2019.</i></p> <p align="center"><i>п. 3.2, Часть XIII "Материалы" Правил классификации и постройки морских судов, издания 2019</i></p> <p align="center"><i>para 3.2, Part XIII "Materials" of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, Edition 2019</i></p>

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

Иванов С. А. / S. Ivanov

(фамилия, инициалы)
name

ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

(к форме 7.1.4.1)
to 7.1.4.1)

к Свидетельству о признании изготовителя № 19.10563.269
to Recognition Certificate for Manufacturer No.

Перечень одобренных изделий и материалов List of approved products and materials	Номер СТО или одобренной техдокументации и дата выдачи или одобрения No. of Type Approval Certificate or approved technical documentation and date of issue or approval
<p>3500 мм ПРОКАТНЫЙ СТАН 3500 mm MEDIUM PLATE WORKSHOP</p> <p>Код /Code 13110101</p> <p>1. Листовая судостроительная сталь нормальной прочности категорий PC / Normal Strength Hull Structural Rolled Steel Plates of Grades RS: A, B</p> <p>Измельчающие зерно элементы / Grain refining elements: Al Состояние поставки / Condition of supply: AR Толщина (макс.), мм / Thickness (max.), mm: 40 Уровень зет-свойств / Z-quality: Z35</p> <hr/> <p>2. Листовая судостроительная сталь нормальной прочности категории PC / Normal Strength Hull Structural Rolled Steel Plates of Grade RS: D</p> <p>Измельчающие зерно элементы / Grain refining elements: Al Состояние поставки / Condition of supply: NR Толщина (макс.), мм / Thickness (max.), mm: 40 Уровень зет-свойств / Z-quality: Z35</p> <hr/> <p>3. Листовая судостроительная сталь нормальной прочности категорий PC / Normal Strength Hull Structural Rolled Steel Plates of Grades RS: D, E</p> <p>Измельчающие зерно элементы / Grain refining elements: Al + Nb + Ti Состояние поставки / Condition of supply: TM Толщина (макс.), мм / Thickness (max.), mm: 40 Уровень зет-свойств / Z-quality: Z35</p> <hr/> <p>4. Листовая судостроительная сталь повышенной прочности категорий PC / Higher Strength Hull Structural Rolled Steel Plates of Grades RS: A32, D32, A36, D36</p> <p>Измельчающие зерно элементы / Grain refining elements: Al + Ti / Al + Nb + Ti Состояние поставки / Condition of supply: NR / TM Толщина (макс.), мм / Thickness (max.), mm: 40 Уровень зет-свойств / Z-quality: Z35</p> <p>Примечание / Note: AR - горячекатанная сталь / As Rolled NR - нормализационная прокатка / Normalizing Rolling TM - термомеханическая обработка / Termo-mechanical Rolline</p>	<p>Техническая документация одобрена письмом PC No. 269-381-03-312009 от 01.09.2019. Technical documentation was approved by RS letter No. 269-381-03-312009 dated 01.09.2019.</p> <p>п.п. 3.2, 3.5, 3.14, Часть XIII "Материалы" Правил классификации и постройки морских судов, издания 2019</p> <p>paras 3.2, 3.5, 3.14, Part XIII "Materials" of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, Edition 2019</p>

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Иванов С. А. / S. Ivanov

(фамилия, инициалы)
name

PC 7.1.4.1

01/2010